

نگاه

انگلیس – پرتغال



برای انگلیسی‌ها نمی‌توان متاسف نبود. مشخص نیست که چرا ضربات پناثی تا این اندازه برای آنها بدل به یک کابوس شده است. در چنین شرایطی باید آرامش و خونسردی تان حفظ شود و البته از نظر قوای بدنی نیز احساس خستگی و رکود نداشته باشید. چیزی که انگلستان در بازی با پرتغال وقتی مسابقه به ضربات پناثی کشیده شد، از خود به نمایش نگذاشت. اما در کل باید بگویم که انگلستان برای این ۱۲۰ دقیقه ۱۰ نفره در برابر پرتغال مبارزه کرد، سزاوار و شایسته احترام است. در میان تمامی آن کسانی که پناثی را از دست دادند، من نمی‌توانم به فرانک لمپارد نیندیشم. فرانکی تورنمنت خوبی را تجربه نکرد و آنگونه ظاهر نشد که از او انتظار می‌رفت. او نتوانست به آن چیزی که شایسته اوست دست یابد. باید در اولین فرصت با او صحبت کنید. باید فوق‌العاده تاکتیکی بود. از آن دست بازی‌هایی که در این تورنمنت نمونه آن را فراوان دیده بودیم. انگلستان با ۵ هافبک به میدان آمد و پرتغال نیز همین‌شیوه را در خط میانی اش پیاده ساخت. آنها مرتب برنامه‌های یکدیگر را ختنی می‌کردند و حداقل تا پیش از اخراج وین رونی بازی از هر حیث مساوی و برابر دنبال می‌شد. از نظر شخصی باید بگویم که متوجه نشدم چرا وین رونی آنگونه بی‌رحمانه با کارت قرمز داور مواجه شد. او گناه بزرگی مرتکب نشده بود که اینچنین شایسته مجازات بزرگی باشد. چنین تاکتیکی برای انگلستان موثر و مفید بود. بازی با ۵ هافبک سبب شد تا فرانک لمپارد و استیون جرارد آزادانه و فارغ‌البال در حرکت‌های هجومی تیم شرکت کنند و در برخی صحنه‌ها نیز دیده شد، فرانک لمپارد به‌طرف دروازه شلیک می‌کند که البته هیچ کدامشان اثربخش نبود. در چنین سیستمی وظیفه مهاجمان برای گلزنی بسیار سخت می‌شود. یکی از دلایل اینکه ما در این تورنمنت مهاجمان بزرگ را در گلزنی موفق و خارق‌العاده نمی‌بینم در همین نکته خلاصه می‌شود. مثلاً جنر کلوزه و پودولسکی و البته رونالدو و آتری دیگر مهاجمان برحسته این پیکارها، بسیار ساکت و کم سر و صدا بازی‌ها را دنبال می‌کردند. و هرگز برایم حیرت‌انگیز نبود که چرا مهاجمی چون پدرو پائولو به‌خاطر اینکه از جریان بازی خارج شده بود، از زمین مسابقه خارج شد.

خبرها

اریکسون و شکست غیرمنتصانه

«اسون- گوران اریکسون» سرمربی تیم ملی فوتبال انگلیس شکست تیمش از پرتغال را در جام جهانی با ضربات پناثی غیرمنتصانه خواند و این شکست را پایان دردناک سبست مربیگری خود در انگلیس دانست. اریکسون به خبرنگاران گفت: «فکر می‌کنم سزاوار شکست نبودیم. . . ما روی ضربات پناثی باختیم و من واقعاً متاسم. بچه‌ها امروز بیش از این شایستگی داشتند.»وی افزود: «ما از مسابقات بیرون رقیم و این آزاردهنده است. . . این بسیار دردناک است.»اریکسون افزود: «ما روی پناثی زیاد تمرین می‌کنیم و از این رو نمی‌دانم که بیش از این چه باید کرد.»پس از تساوی بدون گل فرانسه و پرتغال در این دیدار در پایان ۱۲۰ دقیقه وقت قانونی و اضافی پرتغال روی ضربات پناثی سه بر یک به پیروزی دست یافت. پرتغال پس از حذف کردن انگلیس از جام جهانی چهارشنبه شب در مونیخ به مصاف فرانسه خواهد رفت.

اشک برزلی‌ها

در پی شکست تیم ملی فوتبال برزیل از فرانسه و از بین رفتن امید این تیم برای فتح جام جهانی برای ششمین بار، غم و اندوه فراوانی را در فراگرفت و اشک از چشمان برزلی‌ها جاری شد. «فابیو سانتوز» ۳۹ساله یک هوادار فوتبال برزیل گفت: «باخت مجدد به فرانسه، بدترین اتفاقی است که ممکن بود رخ دهد.» «برزیل که در جام جهانی قبل به قهرمانی رسیده بود و تنها کشوری است که به پنج عنوان قهرمانی دست یافته است خود را یک ابرقدرت فوتبال جهان می‌داند. ولی این تیم در فینال جام جهانی ۱۹۹۸ از فرانسه شکست خورد و برزلی‌ها دا می‌کردند که این تیم شنبه شب مجدداً در برابر فرانسه مغلوب نشود.» «ریکاردو سانتوز» یکی از سازمان دهندگان کمیته تشویق برزیل در خیابان‌ها در ریودوژانیو به حدود ده هزار نفر در آن بازی را تماشا می‌کردند گفت: «ما در اینجا می‌گردیم و از فرط ناراحتی و اندوه شدید گریه می‌کنیم.» از نزدیکی این محل، یکی از کارکنان ۳۰ ساله بانک دوست خود را که گریه می‌کرد تسلی می‌داد. «بازی را برزلی‌ها «کارلوس آلبرتو پیرا» را به دلیل عدم استفاده از بازیکنان ذخیره جوان پس از معلوم شدن عدم کارایی بازیکنان کهنه‌کار مسبب این شکست دانستند.» «پپه روبرتو» یک هوادار ۴۶ساله در سانتو پائولو گفت: «پریا دیوانه است.»

اوزه بيو و رویای قهرمانی

«اوزه بيو» بازیکن اسطوره‌ای فوتبال پرتغال، شنبه شب پس از پیروزی سه بر یک تیم ملی فوتبال کشورش بر انگلیس در ضربات پناثی در دیدار مرحله یک چهارم نهایی جام جهانی اظهار داشت که اکنون رویای قهرمانی پرتغال می‌تواند تحقق یابد. اوزه بیوگفت: اکنون باید آنان به فینال راه یابند. تیم دوردان اوزه بيو با وجود گلزنی وی دو بر یک از انگلیس شکست خورده بود. وی اظهار داشت: «همان‌طور که بارها گفتم من به این تیم ایمان دارم. راه رسیدن به فینال باز است. حتی اگر لازم باشد، این تیم در وسط میدان مسابقه خود را خواهد کشت. امکان تحقق این رویا وجود دارد.» پرتغال چهارشنبه شب در مرحله نیمه‌نهایی جام جهانی آلمان در مونیخ به مصاف فرانسه خواهد رفت.

«اوضاع در آلمان، اینک بهتر از گذشته است، اما فقط قدری بهتر.» این حرف را هری کاتسماچر می‌گوید. فقط

یک ساعت از پیروزی خیرساز آلمان در برابر آرژانتین در مرحله یک‌چهارم نهایی جام جهانی فوتبال ۲۰۰۶ می‌گذرد و اوضاع هنوز غیرعادی است. کاتسماچر که یک شهروند عادی است، از این پیروزی بسیار شادمان و راضی به نظر می‌رسد، حال آن که فقط با ضربات پناثی و در پی نبردی پایاپای و ۱۲۰ دقیقه‌ای حاصل آمد. شاید هم دیدگاه او بیشتر سیاسی و اجتماعی باشد. «وقتی در سال ۱۹۹۰ دو بخش آلمان متحد شدند، ما احساس‌های متضادی داشتیم و نمی‌دانستیم که چه پیش بکنیم و مطلع نبودیم که چه پیش خواهد آمد. امروز شرایط بسیار بهتر از گذشته شده است و تفاهم و درک بهتری نسبت به خودمان و شرایط موجود پیدا کرده‌ام و اگر پیروزی‌ای به دست آید، واقعاً و با تمام نفرت آن را جشن خواهیم گرفت.»

کاتسماچر و دوستش کارستن ویلکه در میان هزاران نفری بودند که مسابقه آلمان – آرژانتین را با حضور در ورزشگاه برلین از نزدیک تماشا کردند. در آن ساعات تمام محل‌های مشرف و منتهی به این ورزشگاه پر از تماشاگر بود. به واقع بین دو محل تاریخی شهر برلین که دروازه براندن بورگ و بنای یادبود پیروزی سیگه‌سال بود، جمعیت موج می‌زد و انگار توریست‌ها بی‌پایان بودند. کارستن می‌گوید: «بازی فوق‌العاده‌ای بود و رقابت شدیدی بین دو تیم جریان یافت، اما ما (آلمان) از آغاز مطمئن بودیم که برنده این دیدار خواهیم بود. ما قهرمان و فاتح جام نیز خواهیم شد.»

با این حال بازی مذکور با تب و تاب شدیدی همراه بود و آلمان در نیمه اول چنان تحت فشار آرژانتین بود که نمی‌توانست کوچکترین اطمینانی به پیروزی‌اش داشته باشد و حتی پس از به ثمر رسیدن گل مساوی آلمان در دقیقه ۸۰ این آرژانتین بود که از حریفش خطرناک‌تر نشان می‌داد.

در حالی که بازی در ورزشگاه قدیمی اما ترمیم شده المپیک برلین جریان داشت، به دلیل پر شدن تمام ظرفیت ورزشگاه انبوهی از تماشاگران نیز در بین دو ساختمان مورد بحث به چشم می‌خوردند و تا آنجا که چشم می‌دید، مردم مستقر در محل تماشا می‌کردند. اوج انفجار و شادی آنها در زمانی بود که گل میروسلاو کلوزه به ثمر رسید و کار را به تساوی و وقت اضافی و سرانجام ضربات پناثی کشاند. همان گل کافی بود تا ژرمن‌ها مطمئن به پیروزی شوند و شکی در مورد دقایق بعدی به دل‌ها ندهند و تمام محاطرات بعدی را نیز عادی بشمرند.

به هر حال این یک باور راسخ نزد تماشاگران آلمانی به حساب نمی‌آید. نقطه آغازین تاریخ فوتبال آفریقا از منکزیک بود و مغربی‌ها که فعلاً افتخار آنها به همان حد دیدار غرول‌ها از نزدیک دیگران می‌شد و این داستان با اندک فراز و نشیب تا دیگر جام برگزار شده در همان سرزمین فوتبال‌خیز حوزه دریای کارائیب ادامه یافت. در این فاصله، همه حذف شدند و تک‌برد تونس در ۷۸ آرژانتین، تساوی کامرون با ایتالیا در ۸۲ اسپانیا و گل‌باران شدن بی‌نظیر ژیزر در ۷۴ آلمان به چشم آمد. تا این که در دومین دوره‌ای که سه‌هیمه سیاهان دو برابر شده بود، مراکش در صدر گروه خود قرار گرفت و آغاز دوران شکوهمند را به جهان اعلام کرد. هرچند در این جانیز فعلاً همین حد افتخار کافی به نظر می‌رسد که البته این بار دیری نپایید که استعمارزدگان قرن‌ها، پیش از این نیز رنگ موفقیت را به چشم بینیدند. شیرهای رام نشده، یاران اسطوره فوتبال قرن را در دیدار نخستین جام ۹۰ شکست دادند و پس از صعود از آوردگاه نخست، کلمبیای اوج گرفته در آن مقطع را نیز به زانو درآوردند تا پای در عرصه غریبه با سیاهان بگذارند که شاید دیگر مهم نبود با انگلیسی‌ها چه می‌کنند که خاطره‌ای خوش برای آنها یاد کردن و غرور ورزیدن به آنها هدیه شده بود. . .

آفریقا دیگر برای جهان اهمیت یافته بود. قدرت‌ها یک به یک ظهور می‌کردند. نایچی رویایی گاه به گاه، هوش از سر می‌پراند. سیل سفیران فوتبال قاره که پایان گرسنگی و پاره‌پارهگی در دودین به‌دنبال توپ دیده بودند، حال از سنین نوجوانی و جوانی عبور کرده و در بزرگ‌ترین لیگ‌های قاره سبز و نامی‌ترین باشگاه‌ها می‌درخشیدند. تا مدتی آورده باشم بر این گفته، به آمریکا باید رفت و نچریه و کامرون را مثال زد. کامرونی‌ها هرچه در ایتالیا گرفته بودند، دیگر در آمریکا دستاورد نداشتند و حتی مقابل روسیه و «ولنکو سالینک» به از دست دادن حیثیت نیز محکوم شدند اما دیگر مملو از ستارگان ساخته و پرداخته شده از همان پروسه مذکور بودند. دیگر همتایشان با این حال و اوضاع، در نخستین حضورش، شگفتی‌ساز آن جا را خرد کرد و در حضور پای فینال دو دوره پیش، گام در دور بعد گذاشت اما مغلوب سوپراسار آترووی‌ها آن هم در اوقات اضافه شد. سه‌هیمه سیاهان جام به جام سبز صعودی می‌گرفت. در جام گسترش یافته ۹۸ که ۵ تیم از سیاهان رخصت حضور یافته بودند، انتظارها نیز بالاتر رفته بود که باسخی خاص نیافت آنجا که مراکش با اشک و آه و به باور تبانی، وداع کرد و

ورزشی ویژه جام جهانی ۲۰۰۶

در شرق آلمان خبری نیست، اما...

ژرمن‌ها قهرمانی را با تمام وجود باور دارند

ترجمه: وصال روحانی



پس از اتحاد

همیشه این ایراد مطرح بوده است که چرا پس از وحدت دو آلمان روند پیشرفت در قسمت‌هایی از این کشور و به خصوص شرق آلمان با سایر قسمت‌های کشور و به ویژه غرب آن برابری نکرده است، حال آنکه فرض و امید و هدف این بود که پس از این اتحاد و الصاق بخش شرقی آلمان از رکود و پسرفت گذشته‌هایی باید و اقتصاد «بسته و محدود» آن شکوفا شود.

چنین چیزی تا به حال به دست نیامده و خیلی‌ها معتقدند تیرگی صنعتی و مشکلات اقتصادی در شرق آلمان همان‌قدر جدی است که در گذشته بود و اگر بدتر نشده باشد، بهتر نیز نشده است.

«پرتی شامبو» صاحب یک مغازه فروش چرم در شرق برلین و آنجا که پیشتر شهر «برلین شرقی» را تشکیل می‌داد، می‌گوید: «نمی‌دانم چه بگویم. شرایط اقتصادی در شرق کشور به قدری بد است که ما از خواست و آرزوی اولیه‌مان که وحدت دو کشور به قصد احیای صنعت کشور بود، پشیمان شده‌ایم. چه فایده؟ آنها فقط حرف می‌زنند. این را می‌دانم که در غرب خیلی‌ها از اینکه صنعت و اقتصاد در شرق شکوفا شود خوش‌شان نمی‌آید و با این امر مخالف‌اند و در نتیجه هیچ تلاش و مشارکتی در این زمینه نمی‌کنند و حتی اگر ورزشان برسد، مانع آن خواهند شد.»

در عین حال این مغازه‌دار می‌گوید که شرایط در حال تغییر یافتن است و شاید پیشرفت‌هایی در کار باشد.

نگاهی به وضعیت تیم‌های آفریقایی در جام جهانی

مردان سیاه و افتخار مسقف

نچیریه بر ماتادورها چیره شد و به نوار تک سه‌هیمه صعود از ۱۲ سال قبل اجازه پارگی نداد و در آن جایگاه، مغلوب یاران لادروپ‌ها شد. در گردهمایی شرق دور، غریبه‌ای که تنها مغلوب شانس نحس خود در روز قرعه‌کشی شده است. تونس که تکت‌نامدار سیاه بود که از گرداب شگفتی‌های بازی‌های مقدماتی، ره به سلامت برده بود، به فاتح شگفت‌انگیز گروه مرگ برخورد کرد. اما بخت به میمنت تکرار اعجاب سال ۹۰، افتخار کامرونی‌ها را به آنها هدیه داد. موطلابی‌های اهل اسکاندیناوی با گلی از جنس رنگ موهیاشان شکست خوردند و سنگال، یکی از جمع غریبان بی‌شمار در میان ۸ تیم آن سال شد. اما در دور بعد با گلی از همان جنس در مقابل ترک‌های در اتویان مسطح پیشروی افتاده، به زانو درآمدند و موقعیت بی‌نظیر گسترش سقف فوتبال قاره را از دست دادند و این مردمان را حتی در مقابل بی‌افتخارترین قاره فوتبال دنیا در این سقف، به عقب انداخت. . .

تا گذشت و رسیدیم به جام حاضر! قاره سیاه به بدعتی تازه، این بار قدرت‌های سنتی خود را به آلمان نفرستاد و مدعیان را از هراس رویارویی با نام‌هایی همچون نچیریه و کامرون رهایی داد اما طولی نکشید که در آتش حسرت حذف نام‌های تازه اوج گرفته خود سوخت. آنجا که ساحل عاج با ستارگان پرفروغ این چندانسه خود در اروپا، نچیریه بر ماتادورها چیره شد و به نوار تک سه‌هیمه صعود از ۱۲ سال قبل اجازه پارگی نداد و در آن جایگاه، مغلوب یاران لادروپ‌ها شد. در گردهمایی شرق دور، غریبه‌ای که تنها مغلوب شانس نحس خود در روز قرعه‌کشی شده است. تونس که تکت‌نامدار سیاه بود که از گرداب شگفتی‌های بازی‌های مقدماتی، ره به سلامت برده بود، به فاتح شگفت‌انگیز گروه مرگ برخورد کرد. اما بخت به میمنت تکرار اعجاب سال ۹۰، افتخار کامرونی‌ها را به آنها هدیه داد. موطلابی‌های اهل اسکاندیناوی با گلی از جنس رنگ موهیاشان شکست خوردند و سنگال، یکی از جمع غریبان بی‌شمار در میان ۸ تیم آن سال شد. اما در دور بعد با گلی از همان جنس در مقابل ترک‌های در اتویان مسطح پیشروی افتاده، به زانو درآمدند و موقعیت بی‌نظیر گسترش سقف فوتبال قاره را از دست دادند و این مردمان را حتی در مقابل بی‌افتخارترین قاره فوتبال دنیا در این سقف، به عقب انداخت. . .

تا گذشت و رسیدیم به جام حاضر! قاره سیاه به بدعتی تازه، این بار قدرت‌های سنتی خود را به آلمان نفرستاد و مدعیان را از هراس رویارویی با نام‌هایی همچون نچیریه و کامرون رهایی داد اما طولی نکشید که در آتش حسرت حذف نام‌های تازه اوج گرفته خود سوخت. آنجا که ساحل عاج با ستارگان پرفروغ این چندانسه خود در اروپا،



«مردم جوان در آلمان آرزوهای بسیاری دارند ولی کافی است سری به شرق کشور بزنند و آن را با غرب قیاس کنند و در آن صورت سرخورده می‌شوند.

مشکل ما این است که تناسب و برابری در امور اقتصادی و اجتماعی در دو سمت کشور و به واقع در شرق و غرب آلمان نیست. البته قبول داریم که اخیراً کارهایی در راه‌حل این مشکل صورت پذیرفته است.»

بسیار بیشتر از همیشه

جام جهانی و فتح احتمالی آن چگونه می‌تواند این مشکل را حل کند؟ کسی جواب این سؤال را نمی‌داند، ولی پرتی شامبو در ادامه حرف‌هایش می‌گوید: «شاید فتح جام جهانی باعث شود که سرمایه‌گذاری کلان‌تری از سوی شرکت‌های اقتصادی در سطح آلمان صورت گیرد و قسمتی از آن شامل شرق کشور هم بشود. ۱۶ سال پس از اتحاد و وحدت دو آلمان این حداقل انتظاری است که می‌توانیم داشته باشیم. به این دلیل است که قهرمانی آلمان در جام جهانی اسمال برای ما از نهایت اهمیت برخوردار است. اهمیتی بسیار بیشتر از همیشه و فزون‌تر از تمام ادوار قبلی جام‌های جهانی.»

نفر بعدی که در این خصوص اظهارنظر می‌کند یک استاد دانشگاه در هامبولد آلمان به نام هارتموت هاسرمان است و این یک واحد تحصیلی است که در شرق برلین قرار دارد. او می‌گوید: «برای ما نیز فتح جام جهانی از اهمیت فراوانی برخوردار است، اما به شرطی که بهره‌ای اقتصادی و اجتماعی هم برای ما داشته باشد. وقتی وحدت دو بخش آلمان شکل گرفت، چیزی حدود ۸۰ درصد از پست‌ها و مشاغل موجود در شرق محو شدند و وضع در قیاس با ایام قبل از اتحاد صد درجه بدتر شد و بدتر آنکه این وضع هنوز هم تصحیح و ترمیم نشده است و شرایط سابق همچنان برقرار است. با این حال قهرمانی تازه یک تفاوت عمده با پیروزی‌های قبلی دارد که می‌تواند برای ما نویدبخش باشد. تفاوت این مرتبه با دفعات قبلی این است که اگر آلمان قهرمان شود به نام هر دو قسمت کشور تمام می‌شود، حال آنکه پیروزی‌های ۱۹۵۴ و ۷۴ و حتی ۹۰ فقط برای آلمان غربی بود و از آن منطقه برمی‌خواست و طبعاً به نام آنها هم تمام شد. این بار مجبورند به شرق کشور هم بها ببندند و بپذیرند که این قسمت هم در آلمان وجود دارد.»

حرف آخر را نیز هری کاتسماچر می‌زند. «بگذار فعلاً خوشحال و شاد باشیم و این را که بعداً چه روی می‌دهد از یاد ببریم. این چند روز باقی‌مانده از جام جهانی ارزش‌اش را دارد که بقیه مسائل را فراموش کنیم و در پایان جام به مشکلات خود بیندیشیم راستی بهتر است حرکت کنیم. الان قطار کلن به راه می‌افتد و ما جا می‌مانیم.»

نگاهی به وضعیت تیم‌های آفریقایی در جام جهانی

تیم رنکینگ فیفا به لطف سخت‌کوشی و کمی جانشینی شانس دست خالی بازنگشت هرچند با این خیال که تکمیل شگفتی دور از دسترس نیست. تا میانه‌های دیدار با ستارگان پارسی کم‌انگیزه، امر برش مشتبه شد که اوج خوش‌بختی تا حد آخر نشدن در گروه است و سوت پایان آن دیدار، این حداقل دستمزد را به آنها هدیه نمود. . . اما دست تقدیر برای آفریقا، اندک هم‌شان از این گردهمایی عظیم را محفوظ داشت و هر، اثبات کرد سال‌ها در عرصه‌های کوچک‌تر همایش فوتبال عنوان‌هایی درخور کسب می‌کردند، این بار تیم ملی هم‌رنگسالان خود را به این سرزمین آورده بودند تا در بمجوارای به لاجوردی پوشان و چک‌های مست از جایگاه دومی قدرت این ورزش از دیدگاه فیفا شانس بی‌یازماند. دیدار اول را واگذار کردند اما کار را تمام‌شده نپنداشتند و با چراغ خاموش به مصاف شاگردان اکارل روبرکر رفتند که در پی مسجلا کردن صعود بودند تا به سوی تحقق پیش‌بینی این موفقیت‌شان بروند. اما قدرت بدنی بی‌نظیر و سرعت در ذات سیاهان و تجربه مهره‌های محسوس با سوپراستارهای دنیا از چک یک مغلوب تمام‌عیار ساخت و وقتی این مهم جامه عمل پوشید، برد آمریکایی‌ها دور از ذهن نمی‌نمود. . . آفریقا در دور بعد نماینده داشت اما لعنت به این بخت که جام، جام منطق است و راه برای بروز شگفتی، بسی تنگ! غنا باید به مبارزه تیم می‌رفت که در دیدارهای این جام خود، تنها فریاد زده بود که خواستش، نتوانست است! اگر آنها خوب می‌دوند، برزلی‌ها به خوبی توپ را می‌دوانند و اگر به تجربه می‌اندازان خود می‌نازند، مجمع رقیب با ترافیک سنگین بهترین‌های این عرصه مواجه است. آنها ترسیدند همان‌گونه که رهبران مدعی شده بود. خلاء ستاره عضو چلسی خود را بی‌باور شدند و به گمنام‌ترها تکیه کردند. رویای عبور از این دژ عظیم را خالی از واقعیت ندیدند و دروازه روبه‌رویشان را فرونریختنی حسن نمودند اما یک‌دست نشان ندادند: اگر آنها با آن چهره مصمم و ذاتاً هراس‌انگیز می‌دوند، سوت می‌زد و مهاجمان را در موقعیت گل قرار می‌داد، مدافعان به رقیب در کمین سحاکوتمندانه‌گل تقدیم می‌کردند. شاید حق داشتند و شاید هم نه، اما مردان سیاهپوش در مقام قضاوت را متهم به اشتباه می‌کردند که مسلماً سودی نداشت. دنیا‌برایشان کف زد و بار پرورشان آفرین گفت با استحقاق پیروزی را به آنها نداد که مردان سرزمین قهوه و رقص سامبا برای آن کف ندادن جام طلایی به‌وادی ژرمن‌ها گام گذاشته‌اند و به دیدار با غنا و امثال غنا، به دیده آگاهی برای سزیه‌خاستن تر نگاه می‌کنند.

پسران سیاه آمده بودند که برای سقف افتخار آفریقا هت‌تریک کنند اما لعنت به این جام، این جام منطق! تیم رنکینگ فیفا به لطف سخت‌کوشی و کمی جانشینی شانس دست خالی بازنگشت هرچند با این خیال که تکمیل شگفتی دور از دسترس نیست. تا میانه‌های دیدار با ستارگان پارسی کم‌انگیزه، امر برش مشتبه شد که اوج خوش‌بختی تا حد آخر نشدن در گروه است و سوت پایان آن دیدار، این حداقل دستمزد را به آنها هدیه نمود. . . اما دست تقدیر برای آفریقا، اندک هم‌شان از این گردهمایی عظیم را محفوظ داشت و هر، اثبات کرد سال‌ها در عرصه‌های کوچک‌تر همایش فوتبال عنوان‌هایی درخور کسب می‌کردند، این بار تیم ملی هم‌رنگسالان خود را به این سرزمین آورده بودند تا در بمجوارای به لاجوردی پوشان و چک‌های مست از جایگاه دومی قدرت این ورزش از دیدگاه فیفا شانس بی‌یازماند. دیدار اول را واگذار کردند اما کار را تمام‌شده نپنداشتند و با چراغ خاموش به مصاف شاگردان اکارل روبرکر رفتند که در پی مسجلا کردن صعود بودند تا به سوی تحقق پیش‌بینی این موفقیت‌شان بروند. اما قدرت بدنی بی‌نظیر و سرعت در ذات سیاهان و تجربه مهره‌های محسوس با سوپراستارهای دنیا از چک یک مغلوب تمام‌عیار ساخت و وقتی این مهم جامه عمل پوشید، برد آمریکایی‌ها دور از ذهن نمی‌نمود. . . آفریقا در دور بعد نماینده داشت اما لعنت به این بخت که جام، جام منطق است و راه برای بروز شگفتی، بسی تنگ! غنا باید به مبارزه تیم می‌رفت که در دیدارهای این جام خود، تنها فریاد زده بود که خواستش، نتوانست است! اگر آنها خوب می‌دوند، برزلی‌ها به خوبی توپ را می‌دوانند و اگر به تجربه می‌اندازان خود می‌نازند، مجمع رقیب با ترافیک سنگین بهترین‌های این عرصه مواجه است. آنها ترسیدند همان‌گونه که رهبران مدعی شده بود. خلاء ستاره عضو چلسی خود را بی‌باور شدند و به گمنام‌ترها تکیه کردند. رویای عبور از این دژ عظیم را خالی از واقعیت ندیدند و دروازه روبه‌رویشان را فرونریختنی حسن نمودند اما یک‌دست نشان ندادند: اگر آنها با آن چهره مصمم و ذاتاً هراس‌انگیز می‌دوند، سوت می‌زد و مهاجمان را در موقعیت گل قرار می‌داد، مدافعان به رقیب در کمین سحاکوتمندانه‌گل تقدیم می‌کردند. شاید حق داشتند و شاید هم نه، اما مردان سیاهپوش در مقام قضاوت را متهم به اشتباه می‌کردند که مسلماً سودی نداشت. دنیا‌برایشان کف زد و بار پرورشان آفرین گفت با استحقاق پیروزی را به آنها نداد که مردان سرزمین قهوه و رقص سامبا برای آن کف ندادن جام طلایی به‌وادی ژرمن‌ها گام گذاشته‌اند و به دیدار با غنا و امثال غنا، به دیده آگاهی برای سزیه‌خاستن تر نگاه می‌کنند.

پسران سیاه آمده بودند که برای سقف افتخار آفریقا هت‌تریک کنند اما لعنت به این جام، این جام منطق!

سال سوم ■ شماره ۷۹۸

خبرها

زیدان: سزاوار برد بودیم

«زین‌الدین زیدان» بازی‌ساز فرانسوی می‌گوید که تیم ملی فرانسه هنگامی که می‌بایست برزیل مدافع عنوان قهرمانی جهان را از گردونه مسابقات جام جهانی آلمان خارج کند، یک بازی عالی ارائه داد. زیدان پس از پیروزی یک بر صفر فرانسه مقابل برزیل به خبرنگاران گفت: «ما به یک بازی عالی نیاز داشتیم و آن را انجام دادیم. ما می‌دانستیم که باید آمادگی فیزیکی داشته باشیم و این آمادگی را داشتیم.» وی اظهار داشت: «ما برای کسب یک پیروزی کاملاً سزاوارانه از نزدیک در کنار هم جنگیدیم. اکنون سعی خواهیم کرد به فینال برسیم. ما اکنون دیگر خواستار توقف نیستیم. این پیروزی بسیار زیبا بود و ما خواستار تداوم آن هستیم.» «تیری آتری» گلزن فرانسه نیز گفت که تیمش شایسته این پیروزی بود. وی گفت: «ما خوب بازی کردیم. ما از کسی چیزی نلدزدیدیم. ما یک طرح تاکتیکی داشتیم و این طرح کاملاً کارساز شد.» وی با اشاره به خروج زودهنگام فرانسه از جام جهانی گذشته گفت: «ما می‌خواستیم پس از آنچه که در سال ۲۰۰۲ اتفاق افتاد ثابت کنیم که یک تیم بی‌خود نیستیم.» آتری افزود: «این یک پیروزی فوق‌العاده بود. گاهی نمی‌توان آنچه را که تجربه شده است با زبان بیان کرد.» وی گفت: پرتغال حریف آسانی در مرحله بعد نیست ولی فعلاً بگذارید که از این پیروزی سرمست شویم. تنها فوتبال است که می‌تواند لحظات بزرگی چون این لحظه خلق کند. فرانسه چهارشنبه شب در مرحله نیمه‌نهایی جام جهانی آلمان در مونیخ به مصاف پرتغال خواهد رفت.

جشن پرتغالی‌ها

پرتغالی‌ها پیروزی تیم ملی فوتبال کشورشان را بر انگلیس در مرحله یک چهارم نهایی جام جهانی آلمان با ضربات پناثی جشن گرفته و «ریکاردو» دروازه‌بان پرتغال به عنوان یک قهرمان تجلیل کردند. هزاران تن از مردم برای جشن و پایکوبی در میدان اصلی شهر لیسبون گرد آمدند و اتومبیل‌ها بوق‌های خود را به پاس رسیدن پرتغال به نیمه‌نهایی جام جهانی پس از گذشت ۴۰ سال در سراسر این شهر به صدا درآوردند. «خوزه توماس» یکی از پرتغالی‌ها که در یک رستوران ایرلندی در لیسبون این بازی را تماشا کرد، گفت: «این بازی یک بازی عالی بود، ما تا آخرین لحظه رنج بردیم.» «ریکاردو» دروازه‌بان پرتغال به نخستین دروازه‌بانی تبدیل شد که سه ضربه پناثی را در جام جهانی مهار کرده است و پرتغال در نهایت به یک پیروزی سه بر یک روی ضربات پناثی دست یابد. «سوسیلوا» که این بازی را روی یک صفحه ویدئویی بزرگ در دانشگاه لیسبون تماشا کرد، گفت: «ما درد و رنج زیادی کشیدیم ولی ریکاردوی ما در ضربات پناثی درست مثل مسابقات یورو ۲۰۰۴ یک قهرمان بود.» «ریکاردو گل پیروزی پرتغال را بر انگلیس در مسابقات یورو ۲۰۰۴ از روی نقطه پناثی به ثمر رساند تا انگلیس در مرحله یک چهارم نهایی این مسابقات حذف شودتنها زمانی که پرتغال پیش از این به مرحله نیمه‌نهایی جام جهانی رسید در سال ۱۹۶۶ بود که دو بر یک از انگلیس شکست خورد.

ریکاردو رکورددار شد

«ریکاردو» دروازه‌بان تیم ملی فوتبال پرتغال با مهار سه ضربه پناثی در دیدار شنبه‌شب با انگلیس در مرحله یک چهارم نهایی جام جهانی آلمان یک رکورد از خود بر جای گذاشت. تاکنون نه دروازه‌بان دو ضربه پناثی را در جام‌های جهانی مهار کرده بودند و در میان آنان «مارولو شوماخر» و «رئسچو گریگوچ» «دروازه‌بانان آلمان و آرژانتین دو بار به این کار میبادرت کرده بودند. ریکاردو نخستین دروازه‌بانی بود که توانست در ضربات پناثی سه بار توپ را مهار کند و با این اقدام پرتغال را به یک پیروزی سه بر یک رسانده و انگلیس را از گردونه مسابقات جام جهانی خارج کند. دو تیم در دو وقت قانونی و اضافی به تساوی بدون گل دست یافته بودند. این دروازه‌بان اسپورتینگ لیسبون همچنین قهرمان کشورش در دیدار با انگلیس در مرحله یک چهارم نهایی مسابقات یورو ۲۰۰۴ بود و وی طی آن ضمن مهار یک ضربه پناثی گل پیروزی پرتغال را از روی نقطه پناثی به ثمر رساند.

پریا: باید برزیل را به فینال می‌رساندم

«کارلوس آلبرتو پیرا» سرمربی تیم ملی فوتبال برزیل شنبه شب پس از حذف شدن تیمش در مرحله یک چهارم نهایی جام جهانی آلمان توسط فرانسه، مسئولیت ناکامی این تیم را به عهده گرفت. وی پس از پیروزی یک بر صفر فرانسه بر مدافع عنوان قهرمانی جهان گفت: «ما مایلیم که با بازنگشتن تشکر کنم. من نتوانستم وظیفه‌ام را انجام دهم چرا که وظیفه‌ام رساندن تیم به فینال بود.» «پیرا» گفت: «در برزیل وقتی که تیم ملی شکست می‌خورد سرمربی مورد ملامت قرار می‌گیرد و من نیز بار دیگر از این خط مشی مکتوب پیروی خواهم کرد.» وی افزود: «ما هرگز برای چنین لحظه‌ای آماده نبودیم. این لحظه برای همه ما لحظه دشواری است.» «پیرا اظهار داشت که تیم برزیل با عدم یاریگری «تیری آتری» هنگام ناوختن یک ضربه آزاد بهای سنگینی پرداخته است. آتری با استفاده از ضربه آزاد زین‌الدین زیدان در دقیقه ۵۷ گل پیروزی فرانسه را به ثمر رساند. وی گفت: «ما توسط یک تیم بسیار قوی که یک بازی بی‌نقص ارائه داد شکست خوردیم.» «پیرا در ادامه اظهار داشت: جای تأسف است که چهار تیم مرحله نیمه‌نهایی جام جهانی آلمان همگی اروپایی هستند در این مرحله آلمان حریف ایتالیا و پرتغال حریف فرانسه شده است. وی افزود: «حداقلی باید تیم آمریکایی جنوبی می‌بایست در مرحله نیمه‌نهایی باشد و این جای شرمساری برای فوتبال جهان است.»